



DYN-6336-02 / DYN-6336-03

Sauna Infrarrojo FAR para 3 personas



## Manual de Usuario

SAUNAS MODELO CARBON

LOS SAUNAS SON PARA USO EN INTERIORES SOLAMENTE.

Se requiere un circuito dedicado de 120 V c.a. y 20 AMP

Lea detenidamente este Manual de usuario antes de utilizar el sauna. Le recomendamos que guarde este Manual de usuario para consultarlo con regularidad y futura referencia.

## ÍNDICE

|   |    |
|---|----|
| Listado del empaque                               | 2  |
| Diagramas para referencia visual en el ensamblaje | 6  |
| Descripción de las piezas                         | 8  |
| Instrucciones de ensamblaje                       | 13 |
| Funcionamiento del sauna                          | 20 |
| Consejos para utilizar el sauna                   | 24 |
| Instrucciones de seguridad                        | 25 |
| Medidas de protección para su sauna               | 27 |
| Solución de problemas                             | 27 |
| Garantía  | 34 |
| Ficha de garantía                                 | 37 |

**ADVERTENCIA:** Inspeccione visualmente todos los elementos calefactores antes de ensamblarlos para asegurarse de que no estén dañados. Cualquier vibración excesiva durante el transporte podría dañar los elementos calefactores. **NO PONGA EN MARCHA** el sauna si detecta daños. Póngase en contacto con su distribuidor o con el fabricante para la solución de problemas y reemplazo de piezas.

### Listado del empaque (paneles principales)

Panel frontal (1 pza.)    Panel posterior (1 pza.)    Panel lateral derecho (1 pza.)  
Panel lateral izquierdo (1 pza.)    Panel del techo (1 pza.)    Cubierta de techo (1 pza.)  
Banca (1 pza.)    Panel emisor de calor de la banca (1 pza.)    Panel piso (1 pza.)

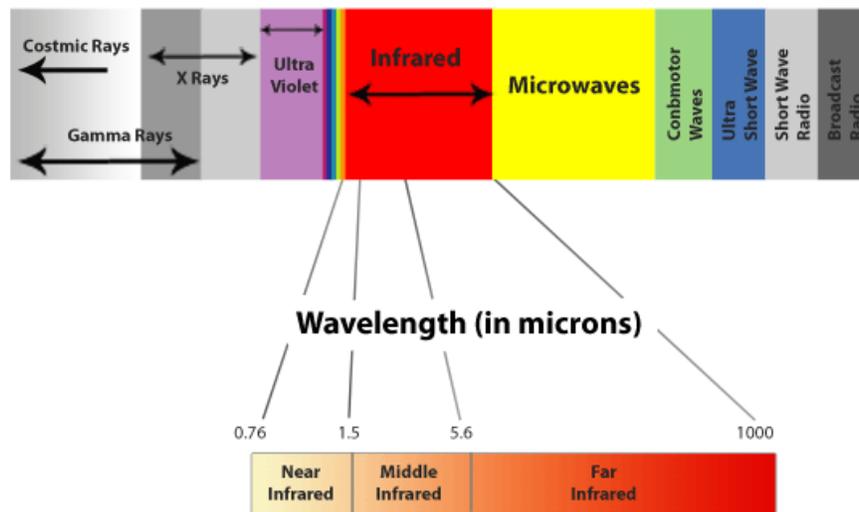
**NOTA:** Su modelo de sauna ha sido completamente montado y probado antes del embalaje. El panel de la pared trasera está alabeado intencionalmente como parte del diseño general. Se necesitarán dos adultos para montar el sauna.

**PRECAUCIÓN:** Salga del sauna inmediatamente si se siente mareado, somnoliento o siente alguna molestia.

## ¿Qué son los rayos infrarrojos?

El infrarrojo es la banda de luz que percibimos como calor. No podemos ver esta banda de luz a simple vista, pero podemos sentir este tipo de luz en forma de calor. Nuestro sol produce la mayor parte de su energía en el segmento infrarrojo del espectro. Los rayos infrarrojos calientan el cuerpo sin tener que calentar el aire que hay en medio. Este proceso se denomina conversión.

El infrarrojo se divide en 3 segmentos por longitudes de onda medidas en micras: Infrarrojo cercano - 0.76-1.5 micras; Infrarrojo medio - 1.5-5.6 micras; e Infrarrojo lejano - 5.6-1000 micras. Entre estos segmentos, el infrarrojo lejano penetra en sustancias orgánicas como el cuerpo humano de cinco a siete centímetros, de modo que el efecto de calentamiento es muy uniforme.



## ¿SON SEGUROS LOS RAYOS INFRARROJOS?

Dado que los rayos infrarrojos forman parte de la luz solar, no solo son seguros, sino también muy beneficiosos para nuestro organismo a nivel celular. Los profesionales de la salud llevan décadas utilizando lámparas de calor infrarrojo para **tratar problemas musculares y articulares**. En las unidades de cuidados neonatales de los hospitales, las incubadoras suelen estar equipadas con sistemas de calefacción por infrarrojos para **mantener calientes a los recién nacidos**.

## ¿QUÉ ES UN CAMPO ELECTROMAGNÉTICO (también conocido como CEM)?

Un campo electromagnético es un campo físico producido por objetos cargados eléctricamente. Es una de las fuerzas fundamentales de la naturaleza. El campo puede considerarse como la combinación de un campo eléctrico y un campo magnético. El campo eléctrico es producido por cargas estacionarias y el magnético por cargas en movimiento denominadas corrientes. El campo magnético se mide en miligauss (mG). Nuestros productos para saunas se han desarrollado para tener un CEM bajo. Nuestros paneles calefactores de carbono de CEM bajo oscilan entre una media de 5mG-10mG a unos 5 cm del panel calefactor, nuestros modelos de sauna de

CEM ultrabajo oscilan entre 3mG-5mG, y nuestros modelos de CEM casi nulo oscilan a menos de 3mG (los calefactores NIR oscilan entre 5mG-7mG a los mismos 5 cm aproximadamente).

### Niveles de CEM de fuentes domésticas comunes

| SOURCE           | mG up to 4 inches | mG at 3 feet |
|------------------|-------------------|--------------|
| Blender          | 50-220            | 0.3-3        |
| Clothes Washer   | 8-200             | 0.1-4        |
| Coffee Maker     | 6-29              | 0.1          |
| Computer         | 4-20              | 2-5          |
| Flourescent Lamp | 400-4,000         | 0.1-5        |
| Hair Dryer       | 60-20,000         | 0.1-6        |
| Microwave Oven   | 100-500           | 1-25         |
| Television       | 5-100             | 0.1-6        |
| Vacuum Cleaner   | 230-1,300         | 3-40         |
| Airplane         | 50                |              |

Source: USA Environmental Protection Agency

Tras muchos años y numerosos estudios sobre la exposición a un CEM, ningún organismo gubernamental, incluida la Administración de Seguridad y Salud en el Trabajo (OSHA), ha establecido Límites de Exposición Permisibles (LEP). Actualmente, no hay consenso sobre el peligro potencial para la salud de cualquier exposición a CEM. Las principales pruebas científicas sugieren que la radiación electromagnética de baja potencia y baja frecuencia asociada a las corrientes domésticas como la del sauna de infrarrojos no constituye un peligro para la salud a corto o largo plazo.

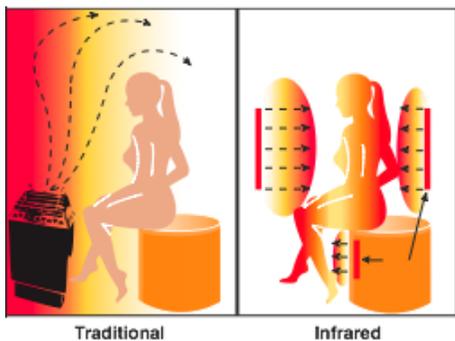
### AVISO LEGAL

Los rayos infrarrojos emitidos por el sauna ofrecen una amplia gama de posibles beneficios terapéuticos basados en investigaciones realizadas en los últimos 40 años en todo el mundo. Estos beneficios se presentan únicamente como referencia y no implican ni deben implicar que los saunas de infrarrojos curen o traten ninguna enfermedad. Si padece algún problema médico o de salud, si toma medicamentos con receta o tiene lesiones articulares agudas, consulte a su médico antes de utilizar el sauna. Las personas con implantes quirúrgicos (clavos/varillas metálicas, articulaciones artificiales, silicona u otros tipos de implantes quirúrgicos) no suelen experimentar efectos adversos, pero también deben consultar a su médico o cirujano antes de utilizar el cuarto de sauna.

### CÓMO FUNCIONA

Las saunas de infrarrojos se diferencian de los saunas tradicionales en que utilizan

energía radiante infrarroja para penetrar directamente en el tejido corporal y producir transpiración. Los saunas tradicionales utilizan vapor para calentar el aire del interior del sauna, que a su vez calienta el cuerpo hasta que empieza a transpirar. Para que esto sea eficaz, las temperaturas tendrían que alcanzar más de 190 grados Fahrenheit. Los saunas de infrarrojos solo necesitan una temperatura de hasta 120 grados Fahrenheit para obtener el mismo efecto. Esta temperatura más baja hace que el ambiente sea más tolerable y le permite respirar mejor.



### Beneficios para la salud

Dado que los rayos infrarrojos penetran en el cuerpo a través de la conversión, se produce un efecto de calentamiento profundo tanto en los tejidos musculares como en los órganos internos sin sobrecargar demasiado el corazón.

Nuestro cuerpo reacciona al aumento de calor mediante el proceso de enfriamiento natural de la transpiración. A través del proceso de transpiración, se eliminan de las células ácidos y residuos como toxinas, sodio, alcohol, nicotina, colesterol y metales pesados potencialmente cancerígenos (especialmente zinc, plomo, níquel, cadmio, etc.). Los poros de la piel se abren y descargan los productos de desecho, desprendiéndose de las células viejas y dejando la piel brillante y limpia, con mejor tono, elasticidad, textura y color.

Estos incluyen, pero no se limitan a los siguientes:

- \*Alivio del dolor de la artritis reumatoide.
- \*Relaja los espasmos musculares
- \*Reduce la celulitis
- \*Aumenta la circulación sanguínea.
- \*Limpia, ayuda a las erupciones, acné
- \*Mejora el tono de la piel
- \*Acondicionamiento cardiovascular
- \*Reduce el estrés y la fatiga
- \*Elimina toxinas

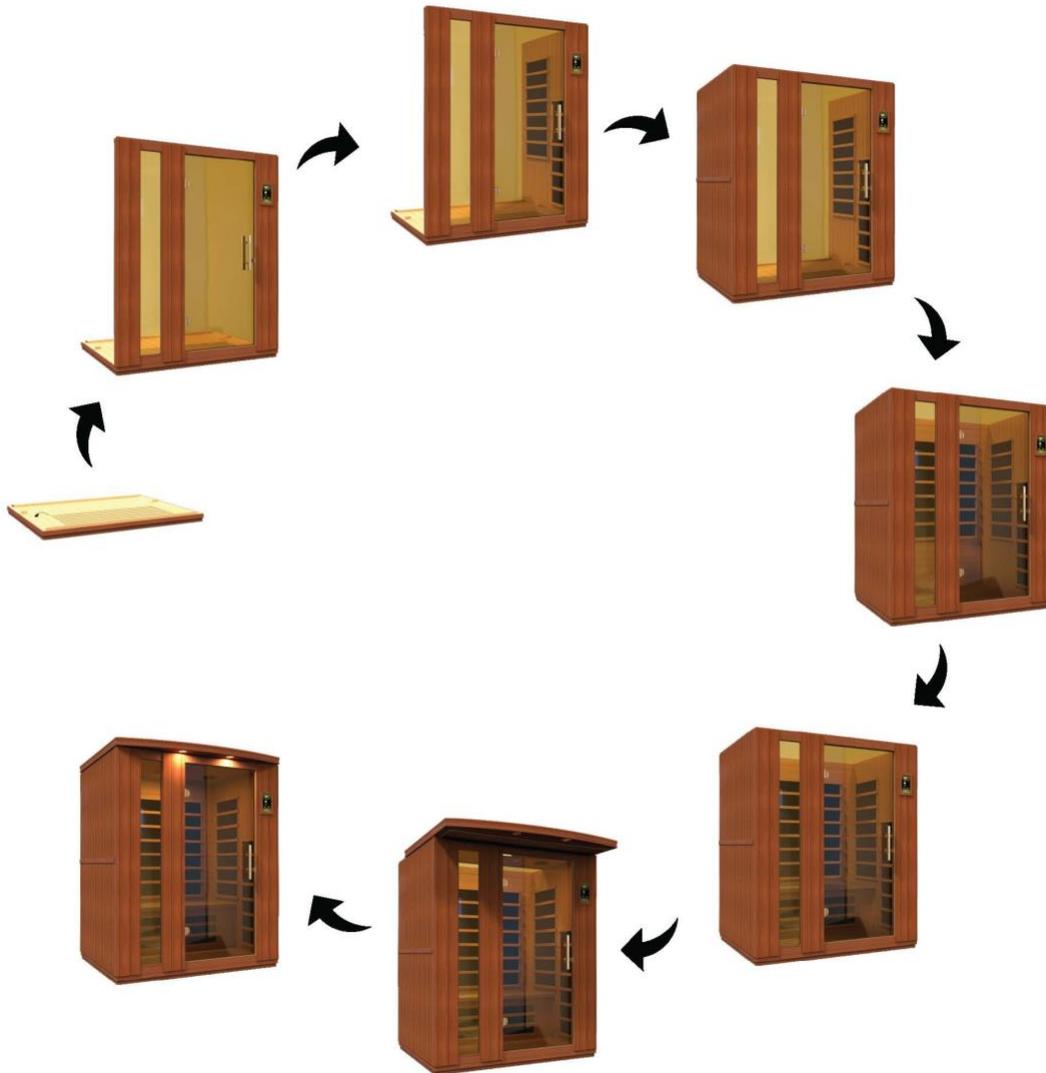
### Mantenimiento del sauna

Dado que los saunas de infrarrojos no necesitan piedras calientes, agua o vapor para funcionar, requieren muy poco mantenimiento. Puede simplemente limpiar con agua; utilice un paño húmedo, suave y limpio. **No utilice productos de limpieza con base química**, ya que pueden ser absorbidos por la madera y liberarse en su sauna durante el uso.

**\*LEA LAS INSTRUCCIONES CON ATENCIÓN ANTES DE REALIZAR EL ENSAMBLAJE\***

**Diagramas para referencia visual en el ensamblaje**

**DYN-6336-02**



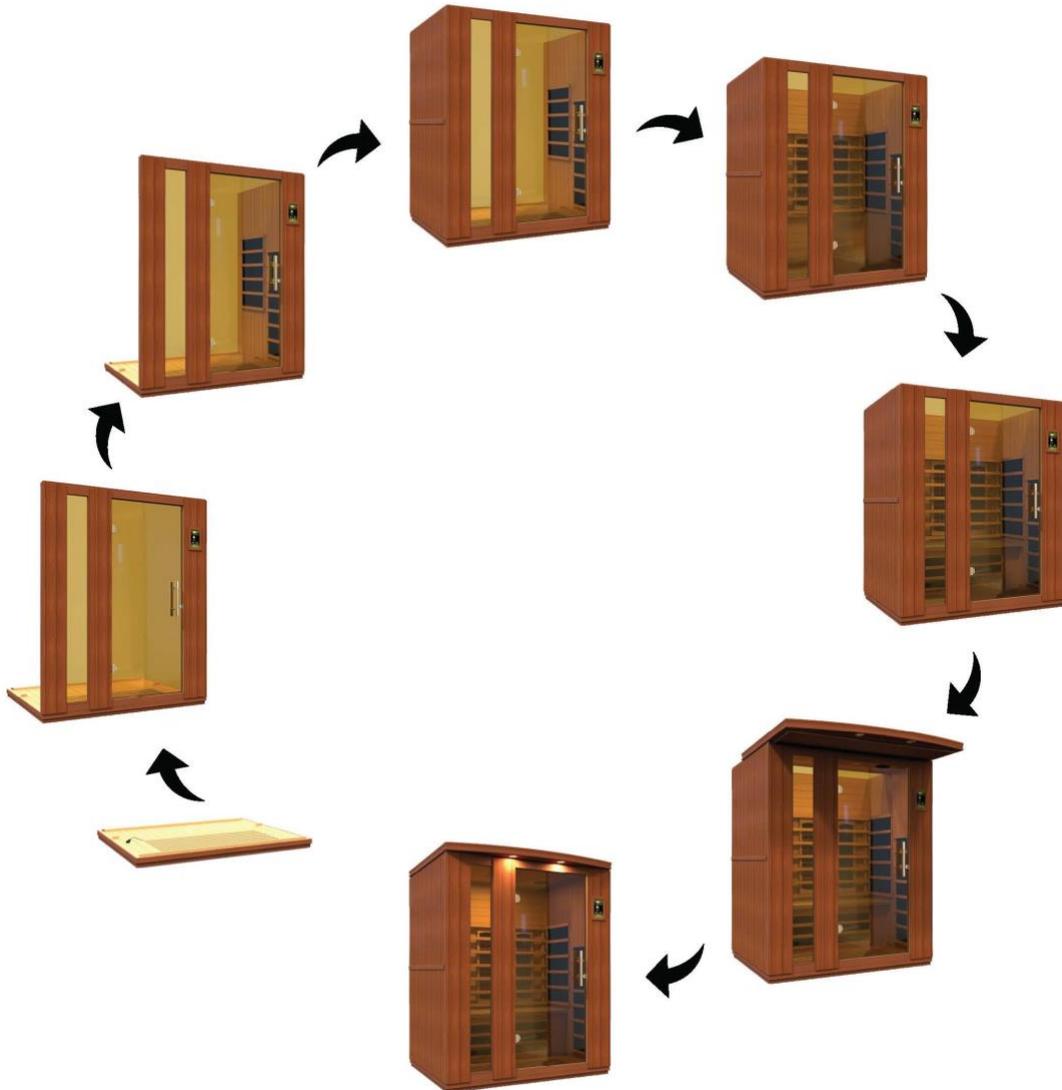
**\*EL DIAGRAMA DE ENSAMBLAJE ANTERIOR ES ÚNICAMENTE UNA GUÍA VISUAL PARA REFERENCIA INMEDIATA. ES POSIBLE QUE NO SE MUESTREN TODOS LOS MODELOS DE SAUNA. LAS PIEZAS Y ACCESORIOS PUEDEN VARIAR Y ESTÁN SUJETOS A CAMBIOS.**

**NOTA: Las imágenes y los diagramas que se muestran arriba solo son para fines representativos. El modelo real puede variar. Piezas sujetas a cambios.**

**\*LEA LAS INSTRUCCIONES CON ATENCIÓN ANTES DE REALIZAR EL ENSAMBLAJE\***

**Diagramas para referencia visual en el ensamblaje**

**DYN-6336-03**

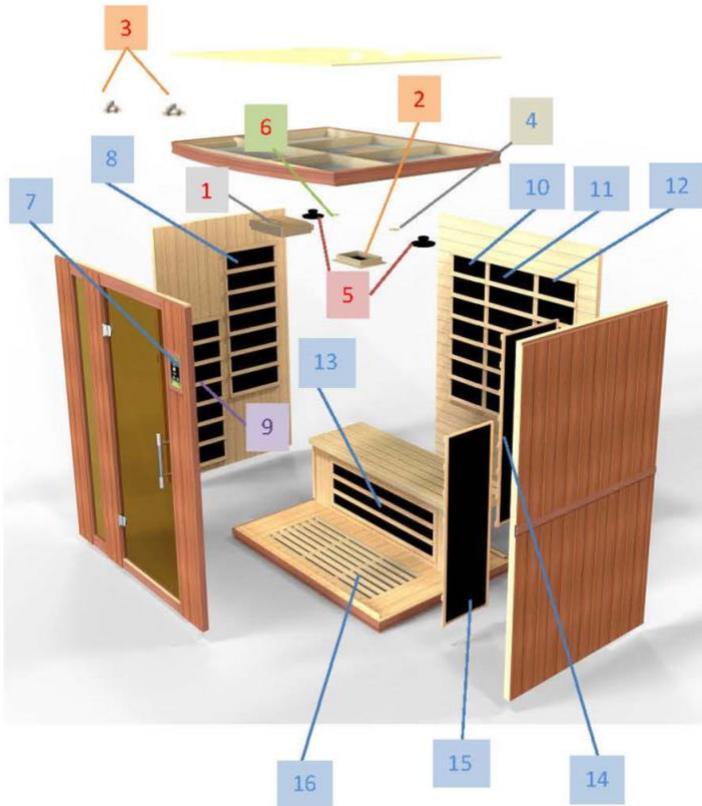


**\*EL DIAGRAMA DE ENSAMBLAJE ANTERIOR ES ÚNICAMENTE UNA GUÍA VISUAL PARA REFERENCIA INMEDIATA. ES POSIBLE QUE NO SE MUESTREN TODOS LOS MODELOS DE SAUNA. LAS PIEZAS Y ACCESORIOS PUEDEN VARIAR Y ESTÁN SUJETOS A CAMBIOS.**

**NOTA: Las imágenes y los diagramas que se muestran arriba solo son para fines representativos. El modelo real puede variar. Piezas sujetas a cambios.**

## DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

DYN-6336-02



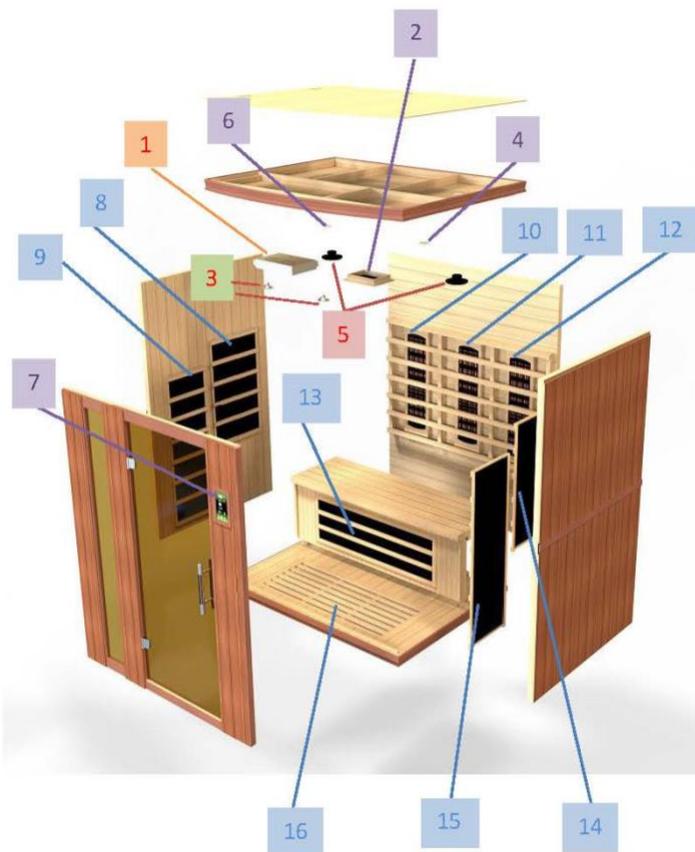
| Electronic components |               |     |                    |
|-----------------------|---------------|-----|--------------------|
| No.                   | Name          | No. | Name               |
| 1                     | Power supply  | 2   | Color light        |
| 3                     | Roof lights   | 4   | Temperature sensor |
| 5                     | Speakers      | 6   | AUX MP3            |
| 7                     | Control panel |     |                    |

| Power layout     |     |            |       |
|------------------|-----|------------|-------|
| Location         | No. | Dimension  | Power |
| Left side panel  | 8   | 1000*400mm | 300W  |
|                  | 9   | 1000*300mm | 200W  |
| Rear wall panel  | 10  | 1000*300mm | 200W  |
|                  | 11  | 1000*400mm | 300W  |
|                  | 12  | 1000*300mm | 200W  |
| Bench heater     | 13  | 1000*300mm | 200W  |
| Right side panel | 14  | 1000*400mm | 300W  |
|                  | 15  | 1000*300mm | 200W  |
| Floor panel      | 16  | 1000*400mm | 300W  |
| Total            |     |            | 2200W |

**\*EL DIAGRAMA DE ENSAMBLAJE ANTERIOR ES ÚNICAMENTE UNA GUÍA VISUAL PARA REFERENCIA INMEDIATA. ES POSIBLE QUE NO SE MUESTREN TODOS LOS MODELOS DE SAUNA. LAS PIEZAS Y ACCESORIOS PUEDEN VARIAR Y ESTÁN SUJETOS A CAMBIOS.**

**NOTA:** Las imágenes y los diagramas que se muestran arriba solo son para fines representativos. El modelo real puede variar. Piezas sujetas a cambios.

## DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS



DYN-6336-03 (Full Spectrum)

| Electronic components |               |     |                    |
|-----------------------|---------------|-----|--------------------|
| No.                   | Name          | No. | Name               |
| 1                     | Power supply  | 2   | Color light        |
| 3                     | Roof lights   | 4   | Temperature sensor |
| 5                     | Speakers      | 6   | AUX MP3            |
| 7                     | Control panel |     |                    |

| Power layout     |     |            |              |
|------------------|-----|------------|--------------|
| Location         | No. | Dimension  | Power        |
| Left side panel  | 8   | 750*400mm  | 200W         |
|                  | 9   | 1000*300mm | 200W         |
| Rear wall panel  | 10  | NIR Heater | 300W         |
|                  | 11  | NIR Heater | 300W         |
|                  | 12  | NIR Heater | 300W         |
| Bench heater     | 13  | 1000*300mm | 200W         |
| Right side panel | 14  | 750*400mm  | 200W         |
|                  | 15  | 1000*300mm | 200W         |
| Floor panel      | 16  | 1000*400mm | 300W         |
| Total            |     |            | <b>2200W</b> |

**\*EL DIAGRAMA DE ENSAMBLAJE ANTERIOR ES ÚNICAMENTE UNA GUÍA VISUAL PARA REFERENCIA INMEDIATA. ES POSIBLE QUE NO SE MUESTREN TODOS LOS MODELOS DE SAUNA. LAS PIEZAS Y ACCESORIOS PUEDEN VARIAR Y ESTÁN SUJETOS A CAMBIOS.**

**NOTA: Las imágenes y los diagramas que se muestran arriba solo son para fines representativos. El modelo real puede variar. Piezas sujetas a cambios.**



### III. Puerto auxiliar MP3

El puerto auxiliar de MP3 le permite conectar un reproductor de MP3 u otro dispositivo con la función auxiliar a los altavoces de la cabina de sauna para disfrutar del sonido (vea la Figura 2).

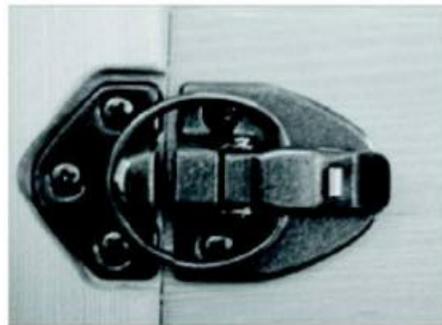


**Figura 2**

### IV. Hebillas

#### A. Hebillas externas

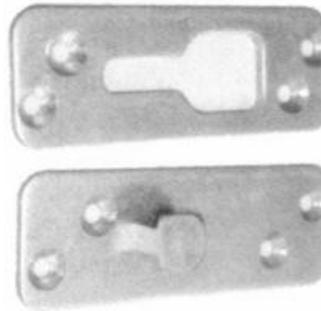
Las hebillas externas se utilizan para conectar los PANELES LATERALES IZQUIERDO y DERECHO al PANEL POSTERIOR (vea la Figura 3).



**Figura 3**

#### B. Guía e insertos de guía

La guía y los insertos de guía se utilizan para conectar el PANEL FRONTAL al PANEL LATERAL DERECHO y al PANEL LATERAL IZQUIERDO (véase la Figura 4).



**Figura 4**

**V. Descripciones de los paneles**

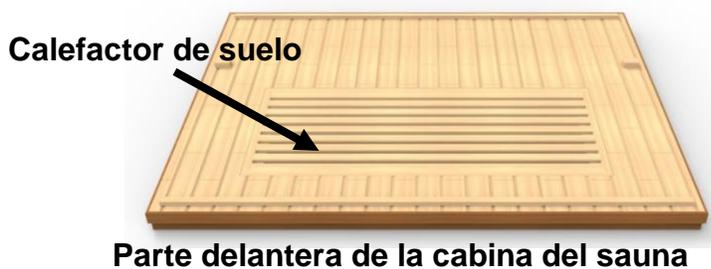
Para facilitar el montaje, comprenda y distinga las diferencias entre cada panel.

**A. Panel de piso**

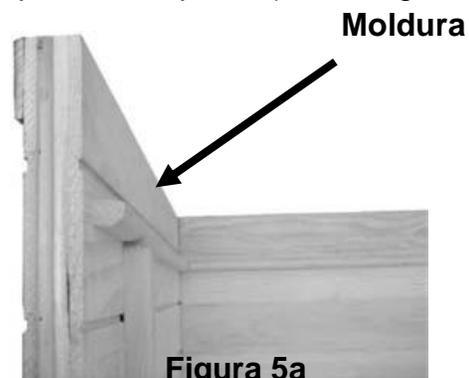
Cuando el PANEL DEL PISO mira hacia arriba, encontrará el panel emisor de calor del suelo en la parte superior y hacia la parte delantera del PANEL DEL PISO (vea la Figura 5).

**B. Distinguir entre la parte superior e inferior de los paneles de pared**

Los (4) paneles están en posición vertical cuando las molduras están en la parte superior. Las molduras estarán orientadas hacia el interior del sauna. Verá los cables de los emisores de calor que salen de la parte superior de los paneles de pared (vea la Figura 5a).



**Figura 5**



### C. Panel posterior

El PANEL POSTERIOR es el panel con las hebillas. Las hebillas están montadas en el lado exterior del PANEL POSTERIOR (vea la Figura 6).



Figura 6

### D. Distinguir entre el interior y el exterior del panel posterior

Encontrará los emisores de calor en el interior del PANEL POSTERIOR.

## Instrucciones de ensamblaje

### A. Elija una buena ubicación para montar el sauna.

1. El lugar debe estar seco, nivelado y alejado de cualquier fuente de agua.
2. El cable de alimentación principal debe ser fácilmente accesible.
3. Se requieren dos adultos para la instalación.
4. Orden de instalación de la cabina de madera: Panel del piso - Panel de la pared frontal con puerta de cristal - Panel de la pared lateral derecha - Panel de la pared lateral izquierda - Panel posterior - Techo - Panel emisor de calor de la banca - Banca - Cubierta de techo (**el orden puede variar**)
5. Herramientas necesarias: Destornillador Phillips y escalera

## B. Instalación del PANEL DE PISO

1. Coloque el PANEL DE PISO en el suelo. (Nota: El calefactor del suelo estará situado hacia la parte delantera de la cabina del sauna.) (vea la Figura 7).

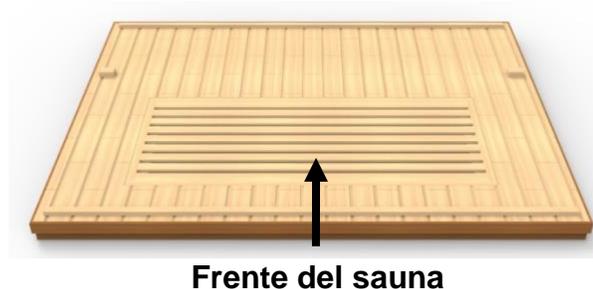


Figura 7

## C. Instalación del PANEL DE PARED FRONTAL, PANEL DE PARED LATERAL DERECHO y PANEL LATERAL IZQUIERDO

1. **Coloque el PANEL DE PARED FRONTAL sobre el PANEL DE PISO.** Alinee los soportes de inserción de la guía metálica en el PANEL DE PARED FRONTAL y el PANEL DE PARED LATERAL DERECHO. Es necesario levantar el PANEL DE PARED LATERAL DERECHO para fijar los soportes de inserción de la guía metálica en el PANEL DE PARED FRONTAL. Asegúrelo en su lugar tirando hacia abajo del PANEL DE PARED LATERAL DERECHO. Asegúrese de que los soportes de inserción de la guía metálica estén trabados en su lugar y que la parte superior del PANEL DE PARED FRONTAL esté nivelada con el PANEL DE PARED LATERAL DERECHO. Haga lo mismo con el PANEL DE PARED LATERAL IZQUIERDO (vea la Figura 8).

**NOTA:** Si alguno de los paneles de pared no se desliza completamente hacia abajo, siga este consejo:

1. En primer lugar, retire el panel de pared lateral.
2. Localice la guía y los soportes de inserción de la guía en los dos paneles de pared (6 piezas en total).
3. Afloje los tornillos de los soportes de la guía y del inserto de la guía de dos a tres vueltas (para que la guía y los insertos de guía tengan un ligero movimiento).
4. Vuelva a colocar los paneles de pared

Lo anterior le servirá de ayuda, ya que a veces los soportes de la guía y del inserto de guía están avellanados a demasiada profundidad. Tenga en cuenta que los soportes de la guía y del inserto de la guía se deslizan juntos en ángulo: a medida que los paneles de las paredes se deslizan hacia abajo, los soportes de la guía y del inserto de la guía tiran de los paneles de la pared para que queden más juntos.



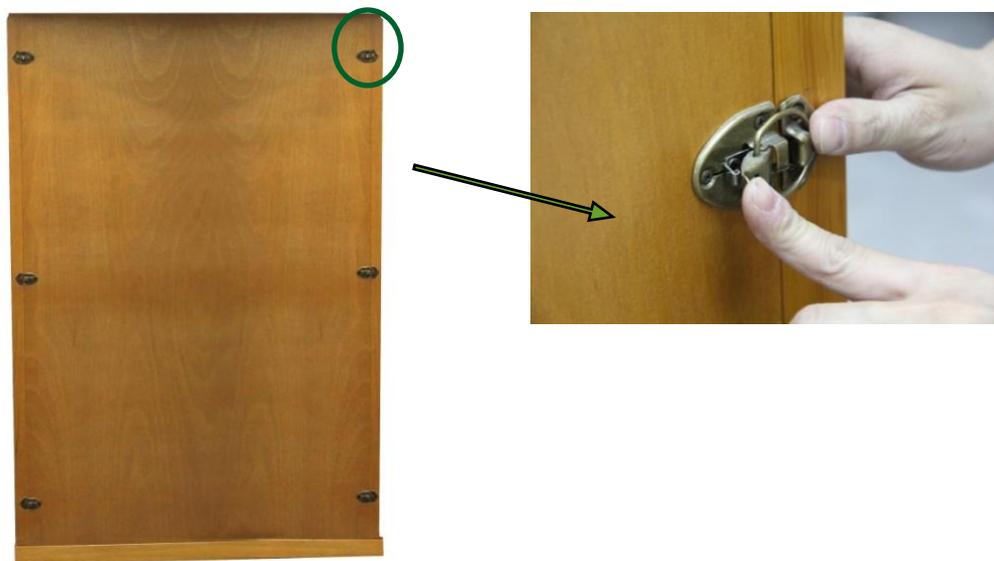
**Figura 8**

**D. Instalación del PANEL POSTERIOR**

1. Retire el papel de protección de las hebillas del PANEL DE PARED POSTERIOR.

**Coloque el PANEL DE PARED POSTERIOR sobre el PANEL DE PISO.**

A continuación, fije el PANEL DE PARED POSTERIOR al PANEL DE PARED LATERAL IZQUIERDO y utilice las hebillas para sujetarlos. Haga lo mismo con el panel LATERAL DERECHO (vea la Figura 9).



**Figura 9**

## **E. Instalación del PANEL DE TECHO**

1. El lado del PANEL DEL TECHO con la fuente de alimentación (caja de control) es el lado superior del PANEL DEL TECHO.
2. El borde más cercano a la fuente de alimentación es la parte frontal del PANEL DEL TECHO. Tenga cuidado con los cables que vienen de los PANELES LATERALES y TRASEROS cuando coloque el PANEL DEL TECHO sobre los paneles. Pase los cables por los orificios del PANEL DEL TECHO. Pase el arnés CTRL hacia arriba a través del PANEL DEL TECHO.
3. Tenga cuidado de no forzar el PANEL DEL TECHO en su lugar. Asegúrese de que los cables pasen correctamente por los orificios. Además, asegúrese de que el PANEL DEL TECHO encaje perfectamente en el PANEL DE PARED LATERAL DERECHO y el PANEL DE PARED FRONTAL DERECHO. Tire ligeramente hacia abajo del PANEL DEL TECHO para asegurarse de que está bien sujeto en su sitio (vea la Figura 10).



**Figura 10**

## **E. Instalación del PANEL EMISOR DE CALOR DE LA BANCA y de la BANCA**

1. La instalación del PANEL EMISOR DE CALOR DE LA BANCA requiere deslizarlo hacia abajo en las guías de los paneles de las paredes laterales (vea la Figura 11).
2. Enchufe el conector del CALEFACTOR DE SUELO en la entrada del lado izquierdo del PANEL DE PARED TRASERO y el EMISOR DE CALOR DE LA BANCA en la entrada del lado derecho del PANEL DE PARED TRASERO (vea la Figura 11a).
3. Deslice el BANCA sobre las guías horizontales de los paneles laterales. Asegúrese de instalar la BANCA con el lado liso y con acabado hacia arriba. Es opcional atornillar el BANCA al PANEL DE PARED TRASERO (vea la Figura 11b).



Figura 11



Figura 11a  
(CALEFACTOR DE PISO Y EMISOR DE CALOR DE LA BANCA conexiones del cable de alimentación)

**PANEL EMISOR DE CALOR LA BANCA**  
Guías en las paredes laterales



Figura 11b

**\*Para el modelo DYN-6336-03, es posible que tenga que retirar la rejilla de protección del panel posterior de la pared para atornillar la banca.**

**F. Instalación de la MANIJA DE LA PUERTA DE VIDRIO FRONTAL**

1. Ahora que el PANEL DE PARED FRONTAL ya ha sido instalado, las manijas interior y exterior de la puerta deben montarse en la PUERTA DE VIDRIO FRONTAL. De acuerdo con la Figura 12 - Figura 14, la PUERTA DE VIDRIO FRONTAL debe asentarse entre las (2) arandelas blancas. Los tornillos se insertan desde el interior de la PUERTA DE VIDRIO FRONTAL y se atornillan en la manija exterior. **ASEGÚRESE DE NO APRETAR DEMASIADO LOS TORNILLOS O ROMPERÁ LA PUERTA DE VIDRIO FRONTAL.** En seguida, se debe insertar la manija interior de la puerta sobre los tornillos. Utilice la llave hexagonal suministrada para apretar los (4) tornillos hexagonales (vea la Figura 12).



Figura 12



Figura 13



Figura 14

#### H. Conexión de los enchufes en el PANEL DEL TECHO (FUENTE DE ALIMENTACIÓN 1)

1. Conecte los enchufes según sus respectivas etiquetas (vea la Figura 15).
2. Deberá conectar los conectores de los altavoces derecho e izquierdo, el conector MP3 y el conector del cableado del arnés CTRL (Control del panel) (vea la Figura 16).



Antes de conectar

Figura 15



Después de conectar

Figura 16

## I. Instalación del SENSOR DE TEMPERATURA y el ESTANTE opcional

1. Entre en el sauna y retire la cubierta protectora del SENSOR DE TEMPERATURA. Coloque el SENSOR DE TEMPERATURA en posición vertical y apuntando hacia abajo (vea la Figura 17).

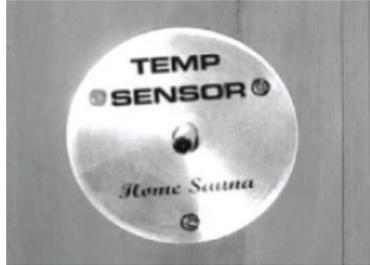


Figura 17

2. Si su sauna viene con el estante MP3 **opcional**, utilice los dos tornillos suministrados para montarlo en los paneles laterales o en el panel frontal. Este estante no se incluye en todos los modelos (vea la Figura 18).



Figura 18

## J. Colocación de la CUBIERTA DEL TECHO (instalación opcional)

1. Coloque la CUBIERTA DEL TECHO sobre la parte superior del sauna. Tenga cuidado al pasar el cable de alimentación por el orificio de la cubierta. Coloque con cuidado la CUBIERTA DEL TECHO sobre el PANEL DEL TECHO. Cuando los bordes estén alineados, atornille la CUBIERTA DEL TECHO al panel del techo (vea la Figura 19).



Figura 19

**¡El ensamblaje está completo!**

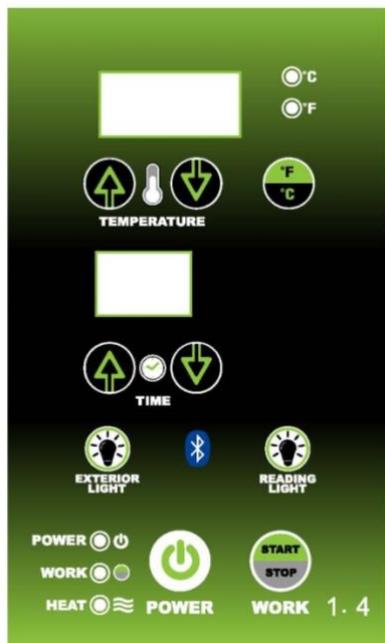
## **Funcionamiento del sauna**

**NOTA:** Antes de encender el sauna, retire la cubierta protectora de plástico de los **PANELES DE CONTROL**. Compruebe y confirme que las conexiones a la **FUENTE DE ALIMENTACIÓN** (incluido el cable de alimentación), los **EMISORES DE CALOR**, el **CD/RADIO** y el **SENSOR DE TEMPERATURA** estén bien conectadas y que estén bien ajustados y firmes. El voltaje y la frecuencia de la fuente de alimentación deben coincidir con el voltaje y la frecuencia solicitados para el sauna (circuito dedicado de 120 V c.a. y 15 A o circuito dedicado de 120 V c.a. y 20 A). Consulte a un electricista certificado para cualquier modificación o reparación eléctrica.

Dado que muchos materiales absorben los rayos infrarrojos, se recomienda llevar poca ropa para obtener el máximo efecto. Los emisores de infrarrojos de la sauna están diseñados para calentarle a usted y no necesariamente al aire del interior del sauna. Este no es una caja caliente como los saunas tradicionales. El indicador de temperatura es una guía para su seguridad. Se recomienda beber agua antes, durante y después del uso del sauna para evitar la deshidratación, ya que los líquidos corporales se pierden a través de la transpiración. No se recomienda ducharse inmediatamente después de usarlo, ya que los poros de la piel estarán abiertos y podrían absorber cualquier sustancia del agua.

**PRECAUCIÓN:** Salga del sauna inmediatamente si se siente mareado, somnoliento o siente alguna molestia.

## Panel de control



**Encendido/apagado:** Pulse para controlar la potencia principal del sauna.

**Indicador de energía:** Indica el estado de la alimentación principal del sauna.

**Iniciar / Detener Funcionamiento:** Pulse para controlar las funciones de trabajo del sauna.

**Indicador de funcionamiento:** Indica el estado del funcionamiento del sauna.

**Indicador de calor:** Indica el estado de la función de calefacción.

**Luz:** Pulse para controlar la función de iluminación.

**Indicador de tiempo:** Muestra el tiempo de calentamiento del sauna en minutos.

**Tiempo:** Pulse para ajustar la configuración del temporizador.

**Indicador de temperatura:** Muestra la temperatura interior real de la cabina del sauna en 0°C/0°F

**Temperatura:** Pulse para ajustar la temperatura.

**0°C / 0°F:** Pulse para cambiar la visualización de la temperatura entre 0°C/0°F

1. Enchufe el sauna en el tomacorriente de pared.
2. Presione el botón de ENCENDIDO una vez. La luz de POWER (ENCENDIDO) se encenderá, el INDICADOR DE TIEMPO mostrará 90 (minutos), y el INDICADOR DE TEMPERATURA mostrará 151°F / 66°C, y el panel de control parpadeará.
3. Presione las flechas arriba/abajo situadas debajo del INDICADOR DE TIEMPO para ajustar el tiempo que desea que el sauna permanezca encendido. Pulse el botón C/F para elegir entre Celsius y Fahrenheit. Pulse las flechas arriba/abajo del INDICADOR DE TEMPERATURA para ajustar la temperatura. Una vez que haya ajustado estos parámetros a la configuración deseada, pulse el botón START/WORK (INICIAR/FUNCIONAMIENTO). Si no pulsa el botón durante 5 segundos, el panel de control dejará de parpadear y se memorizarán los valores de ajuste. Las luces de WORK (FUNCIONAMIENTO) y HEAT (CALOR) estarán encendidas y los emisores estarán generando calor. Puede precalentar el sauna a la temperatura establecida antes de entrar o sentarse dentro del sauna mientras la temperatura aumenta hasta alcanzar la temperatura establecida. Tenga en cuenta que aumentará el tiempo que tarda el sauna en alcanzar la temperatura establecida si entra en la cabina del sauna antes de que haya alcanzado la temperatura establecida.
4. Durante la sesión de sauna, el tiempo de configuración irá contando los minutos de uno en uno. Puede utilizar las flechas arriba/abajo para ajustar el tiempo. Si decide ajustar el tiempo, el panel de control parpadeará y los emisores dejarán de generar calor. Una vez que haya ajustado el tiempo a la configuración deseada, pulse dos

veces el botón START/WORK (INICIAR/FUNCIONAMIENTO) y el panel de control dejará de parpadear y el calor comenzará a salir de los emisores una vez más.

5. Los tiempos de calentamiento varían. Por lo general, el sauna tarda entre veinte y treinta minutos en precalentarse hasta alcanzar la temperatura media de uso de aproximadamente 118 grados Fahrenheit / 48 grados Celsius. Cuando la temperatura ambiente es baja, el calentamiento requiere más tiempo. Las primeras veces que utilice el sauna, puede utilizar 115 grados Fahrenheit / 46 grados Celsius como punto de partida de referencia para un período de tiempo de unos 20 a 30 minutos (esto representa el tiempo real que permanece en el sauna a la temperatura deseada). A medida que se sienta más cómodo y familiarizado con el sauna, puede aumentar la temperatura y el período de tiempo según sus preferencias personales.
6. Cuando la temperatura alcance el valor de ajuste, el control digital mantendrá la temperatura ajustada. La luz de WORK (FUNCIONAMIENTO) permanecerá encendida y la luz de CALOR se apagará. Los emisores dejarán de generar calor. Una vez que la temperatura interior descienda aproximadamente  $-15.5^{\circ}\text{C}$ , la luz de HEAT (CALOR) volverá a encenderse y los emisores volverán a generar calor. Con el control digital, la temperatura interior se mantendrá siempre alrededor del valor de ajuste.
7. Las lámparas de lectura y/o las lámparas de techo y/o las lámparas de terapia de color se accionan pulsando los respectivos botones situados hacia el centro del panel de control. Estas lámparas se ofrecen en algunos modelos y no están disponibles en todos los modelos.
8. **La iluminación de color** puede ser operada de la siguiente manera: En primer lugar, deberá instalar la batería. Una vez colocada la batería en el control remoto, estará listo para hacer funcionar el sistema de iluminación de terapia de color. Pulse el botón READING LIGHT (ILUMINACIÓN DE LECTURA) del panel de control del sauna. Se encenderá la luz blanca. Mientras apunta con el control remoto a la lámpara del techo, puede pulsar cualquiera de los colores del mando y se mostrará ese color. Puede utilizar el botón SHADE (SOMBRA) del control remoto para pasar por una secuencia de colores. Si desea apagar la luz durante la sesión de sauna, pulse el botón de ENCENDIDO del control remoto. **Atención: Debe estar dentro de la cabina del sauna para que el control remoto funcione.**



9. Se puede utilizar **Bluetooth** en la cabina del sauna. Primero tendrá que emparejar su dispositivo con el sauna. Abra el menú de ajustes de su dispositivo y, a continuación, localice y abra el Bluetooth. Verá "**iSauna**" o "**BT100**" o "**Bluetooth**". Ahora puede emparejar su dispositivo. Una vez que el emparejamiento se haya realizado correctamente, su dispositivo estará conectado. Tenga en cuenta que debe desvincular/desconectar del Bluetooth si su modelo de sauna tiene el conector opcional para MP3 en el techo y decide utilizar el cable auxiliar para conectarse al sistema de altavoces. Si necesita restablecer el sistema Bluetooth/Aux, puede hacerlo desenchufando el cable de alimentación del sauna durante 15 minutos.
10. El conector MP3 le permitirá conectar su dispositivo musical utilizando el cable AUX. Enchufe un extremo del cable AUX en su dispositivo musical y el otro extremo en el conector MP3 del techo. No deje el cable AUX conectado en el techo cuando no utilice esta función, ya que podría causar interferencias estáticas en los altavoces. Podrá controlar el volumen y elegir la música en su dispositivo. Cuando desconecte el cable MP3, el sistema de sonido volverá automáticamente al modo Bluetooth.

**Atención: En promedio, nuestro modelo de sauna tarda aproximadamente:**

**\*20 minutos en alcanzar los 100 grados Fahrenheit/38 grados Celsius (con una temperatura inicial superior a 70 grados Fahrenheit/21 grados Celsius).**

**\*25-30 minutos para alcanzar unos 115-120 grados Fahrenheit/46-49 grados Celsius (según el modelo de sauna).**

**\*35-40 minutos para alcanzar unos 125-130 grados Fahrenheit/52-54 grados Celsius (según el modelo de sauna).**

**\*45-60 minutos para alcanzar hasta aproximadamente 135 grados Fahrenheit/57 grados Celsius (según el modelo de sauna).**

**Recuerde que puede precalentar el sauna a la temperatura establecida antes de entrar o sentarse dentro del sauna mientras la temperatura aumenta. Además, usted podrá aumentar el tiempo que tarda el sauna en alcanzar la temperatura establecida si entra en la cabina del sauna antes de que haya alcanzado la temperatura establecida. También, el ajuste de temperatura más utilizado es entre 118 grados Fahrenheit / 48 grados Celsius y 122 grados Fahrenheit / 50 grados Celsius. El funcionamiento del sauna es el siguiente: si ajusta el panel de control en 120 grados F / 49 grados C, los emisores de calor se apagarán cuando se alcance esa temperatura. Y aunque el sauna permite al usuario ajustar el panel de control a 151 grados F / 66 grados C, esto es específicamente para aquellos usuarios que no quieren que los emisores de calor nunca se apaguen, ya que la cabina del sauna nunca alcanzará los 151 grados F / 66 grados C. Después de 3 horas de uso continuo, el sauna debe apagarse durante una hora.**

**Utilice dos toallas durante la sesión de sauna. Doble la primera toalla varias veces y colóquela en la banca. Al sentarse, esta toalla absorberá la mayor parte de la**

transpiración y le aportará comodidad mientras está sentado. Utilice la segunda toalla para secarse constantemente la transpiración del cuerpo para sudar más rápido y también para evitar que gotee demasiado sudor en el piso. Nunca coloque ninguna toalla sobre el calefactor del piso. Si se le enfrían las piernas, puede utilizar una tercera toalla para cubrirlas y atrapar el calor.

**PRECAUCIÓN: Salga del sauna inmediatamente si se siente mareado, somnoliento o siente alguna molestia.**

### **Consejos para utilizar el sauna**

1. Si toma una ducha o un baño caliente/tibio antes de utilizar el sauna, es posible que transpire más y experimente una mayor comodidad.
2. Beba agua antes, durante y después de la sesión de sauna para reponer los líquidos corporales.
3. Para regular la temperatura interior del sauna a su nivel de confort, utilice la rejilla de ventilación móvil del techo o deje la puerta ligeramente abierta. La rejilla de ventilación del techo se instala en el sauna y se utiliza según las preferencias personales.
4. Utilice dos toallas durante la sesión de sauna. Doble la primera toalla varias veces y colóquela en la banca. Al sentarse, esta toalla absorberá la mayor parte de la transpiración y le aportará comodidad mientras está sentado. Utilice la segunda toalla para secarse constantemente la transpiración del cuerpo para sudar más rápido y también para evitar que gotee demasiado sudor en el piso. Nunca coloque ninguna toalla sobre el calefactor del piso. Si se le enfrían las piernas, puede utilizar una tercera toalla para cubrirlas y atrapar el calor.
5. Este es un sauna no comercial. Por cada tres horas ENCENDIDO, el sauna debe apagarse durante una hora para que se enfríe.
6. Al primer síntoma de resfriado o gripe, aumentar las sesiones de sauna puede ser beneficioso para reforzar el sistema inmunitario y disminuir la tasa de reproducción del virus.
7. Para ayudar a aliviar los músculos doloridos y tensos, masajee las zonas afectadas durante su sesión de sauna.
8. Para tratar los tobillos y los pies con mayor eficacia, puede elevarlos y acercarlos a uno de los emisores de calor para conseguir un efecto de calentamiento profundo.
9. Para aprovechar el efecto termoterapéutico del sauna, aplíquese aceite y tratamiento en el pelo y envuélvalo con una toalla. Una vez terminada la sesión de sauna, enjuague bien su cabello.
10. El estado de paz y relajación que proporciona una sesión de sauna puede ayudarle a dormir más fácil y profundamente.
11. Para ahorrar energía, desenchufe el sauna cuando no lo utilice, especialmente si no tiene previsto utilizarlo durante un periodo prolongado.
12. Una vez finalizada la sesión de sauna, no se meta inmediatamente en la ducha o el baño. Como su cuerpo se ha calentado durante la sesión de sauna, seguirá

transpirando incluso después de apagar los emisores de calor. Siéntese en el sauna con la puerta ligeramente abierta y deje que su cuerpo se enfríe. Cuando su cuerpo se haya enfriado y se sienta cómodo, puede salir del sauna. Después de unos quince minutos y cuando su cuerpo se haya enfriado completamente, puede darse una ducha o un baño para limpiar su cuerpo.

## Instrucciones de seguridad

1. Lea todas las instrucciones cuidadosamente antes de usar el sauna.
2. Siempre que ensamble y utilice aparatos eléctricos debe seguir precauciones de seguridad básicas.
3. Para reducir el riesgo de lesiones, no permita que los niños utilicen el sauna a menos que estén constantemente supervisados en todo momento por un adulto. Los niños no deben utilizar el sauna a menos que se lo prescriba o aconseje su médico.
4. No utilice el sauna inmediatamente después de realizar ejercicios extenuantes. Espere al menos 30 minutos para permitir que el cuerpo se enfríe por completo.
5. Las mujeres embarazadas o que puedan estarlo deben ponerse en contacto con su médico antes de utilizar el sauna. Las temperaturas excesivas tienen un alto potencial de causar daños fetales durante el embarazo.
6. **Peligro de hipertermia:** La temperatura corporal normal no puede superar los 39 °C (103 °F). Los síntomas de hipertermia excesiva incluyen mareos, letargo, somnolencia y/o desmayos. Los efectos de una hipertermia excesiva pueden incluir, entre otros, la incapacidad para percibir el calor, la incapacidad física para salir del sauna, el desconocimiento de peligros inminentes, la pérdida de conciencia y/o el daño fetal en mujeres embarazadas. La hipertermia puede hacer que aumente la temperatura central del cuerpo. No se recomienda ajustar la temperatura deseada a una temperatura excesivamente alta.
7. El consumo de alcohol, drogas o medicamentos (recetados o no) antes o durante la sesión de sauna puede provocar la pérdida de conciencia y/u otras lesiones físicas perjudiciales.
8. Las personas que padezcan obesidad o tengan antecedentes médicos de enfermedades cardíacas, presión arterial alta o baja, problemas del sistema circulatorio, diabetes u otras afecciones médicas deben consultar a un médico antes de utilizar el sauna.
9. Las personas que toman medicamentos deben consultar a un médico antes de utilizar el sauna. Algunos medicamentos pueden provocar somnolencia, mientras que otros pueden afectar al ritmo cardíaco, la presión arterial y/o la circulación sanguínea.
10. Tenga cuidado al hacer ejercicio antes y después de utilizar el sauna.
11. No duerma nunca dentro del sauna.
12. No utilice ningún tipo de producto de limpieza en el interior del sauna. Limpie el sauna únicamente con agua y un paño húmedo. No utilice limpiadores químicos.
13. No apile ni guarde ningún objeto encima o dentro del sauna.
14. Si el enchufe del cable de alimentación está dañado, éste debe ser sustituido por

el fabricante o un técnico calificado. Si observa que el cable de alimentación está demasiado caliente (normalmente se calentará) o que el equipo eléctrico puede estar experimentando problemas técnicos, póngase en contacto con el fabricante o su agente inmediatamente para evitar situaciones de peligro.

15. Asegúrese de que la toma de corriente eléctrica funciona correctamente. Un problema común de las tomas de corriente es el cableado suelto en los puntos de conexión de los terminales de la toma. Un cable suelto también provocará una mala conexión y causará una cantidad inusual de acumulación de calor. Las conexiones sueltas también pueden causar chispas en la caja de conexiones que pueden dar lugar a la formación de arcos. Es probable que vea marcas de quemaduras alrededor de los terminales si esto ocurre. Si esto ocurre, no utilice el sauna y haga sustituir la toma de corriente por un electricista certificado. Si el cable de alimentación está dañado, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
16. No utilice el sauna durante una tormenta eléctrica para evitar el riesgo de descargas o lesiones.
17. No encienda ni apague el sauna de forma continua y excesiva, ya que podría poner en peligro la vida útil de los componentes eléctricos.
18. Antes de enchufar y desenchufar cables y mazos de cables de la fuente de alimentación y de las placas de circuitos, sus manos deben estar secas y sin humedad.  
No utilice nunca el sauna con las manos o los pies mojados para evitar el riesgo de descargas eléctricas o lesiones.

No toque nunca las clavijas metálicas del enchufe.

19. No intente realizar ninguna reparación usted mismo, a menos que esté autorizado por el fabricante o su agente. Si surge algún problema con el sauna, póngase en contacto con el fabricante o su representante inmediatamente para evitar riesgos de seguridad. Los intentos de reparación no autorizados anularán la garantía del fabricante.
20. Asegúrese de que la toma de corriente cumple las especificaciones requeridas. El incumplimiento de los requisitos puede provocar riesgos de seguridad.
21. Algunos modelos de sauna están equipados con lámparas de lectura y/o de techo. Debido a que la temperatura de la lámpara aumentará mucho una vez encendida, no intente tocarla para evitar quemarse. No intente tocarla durante al menos 20 minutos o hasta que se enfríe por completo si surge la necesidad de hacerlo.
22. No vierta agua ni ningún otro líquido sobre los emisores de calor infrarrojo. No golpee ni rompa los elementos calefactores, ya que podría provocar un cortocircuito y suponer un riesgo para la seguridad.
23. No realice ninguna modificación en el sauna, en su estructura ni en sus componentes.
24. Antes de cada sesión de sauna, se debe inspeccionar la sala de sauna para comprobar que funciona correctamente. Si por algún motivo el sauna no funciona correctamente, deje de utilizarla y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

## Medidas de protección para su sauna

1. No instale el sauna cerca del agua, cerca de una bañera (si el agua salpicara el sauna), cerca de una ducha (si el agua salpicara el sauna), en un sótano húmedo o cerca de una piscina (si el agua salpicara el sauna).
2. No utilice limpiadores líquidos ni en aerosol en el sauna. Desenchufe el sauna de la toma de corriente antes de limpiarla. Para la limpieza, utilice agua corriente y un paño suave humedecido.
3. El cable de alimentación debe tenderse de forma que no sea pisado ni pellizcado por ningún objeto que pueda colocarse contra él.
4. Cuando sea necesario sustituir piezas, asegúrese de que cumplen los requisitos especificados por el fabricante. Los sustitutos no autorizados pueden provocar un incendio, una descarga eléctrica u otras situaciones peligrosas. Después de cualquier reparación, pida al técnico de servicio que realice una comprobación de seguridad para determinar que el sauna funciona correctamente.
5. No utilice ningún adaptador de receptáculo de pared, protector contra sobretensiones ni cable de extensión entre el cable del sauna y el tomacorriente de pared.

## Solución de problemas

**Antes de solucionar cualquier problema del sauna, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente. Si el sauna está conectado directamente al disyuntor del panel eléctrico, coloque el disyuntor en la posición "OFF" (apagado).**

### 1. No se encuentra el manual de propietario

**Solución:** El manual de propietario se incluye en la caja de accesorios. La caja de accesorios está situada en el panel de techo. Retire la cubierta fina del techo para acceder a la caja de accesorios.

### 2. Ensamblaje

**Solución:** Disponemos de un vídeo de montaje en youtube.com. El video puede no ser del modelo particular que usted compró, pero nuestros saunas se ensamblan de una manera similar. Aquí está la dirección web del vídeo: <https://www.youtube.com/watch?v=2p-ib6Mwnoc>

### 3. No sale calor de algunos de los emisores de calor

**Solución:** Compruebe que todos los cables de los emisores de calor estén bien conectados, incluido el cable del emisor de calor situado debajo de la banca (si procede). Vaya al tejado y compruebe también que los cables de los emisores de calor están bien conectados y apretados a los cables del techo y que esos cables estén bien enchufados a la fuente de alimentación (sujetos y apretados).

**Solución:** Si algunos de los emisores de calor funcionan, es posible que los que no funcionan se hayan dañado o no estén bien conectados.

Compruebe que los cables de los emisores de calor estén bien conectados y apretados. Si el problema persiste, es posible que el emisor de calor en cuestión esté dañado. No siga utilizándolo. Póngase en contacto con el fabricante para obtener piezas de repuesto.

**Solución:** Si los emisores de calor no funcionan y hay un "-L" en la lectura de temperatura, es posible que el sensor de temperatura no esté bien enchufado o que esté dañado o que la fuente de alimentación esté defectuosa. Suba al techo del sauna y localice los cables de conexión del sensor de temperatura cerca de la salida de aire hacia la parte trasera del sauna. Una vez localizados los cables con la etiqueta "TEMP SENSOR", desconecte la conexión y vuelva a conectarla. Si dispone de una segunda persona, pídale que siga observando el panel de control mientras desconecta y vuelve a conectar la conexión del sensor de temperatura para ver si el "-L" cambia en algún momento. Si "-L" desaparece y vuelve a aparecer, es posible que haya un problema con la conexión. Contacte al servicio al cliente para solicitar piezas de repuesto.

#### **4. Mal funcionamiento del panel de control**

**Solución:** Si el panel de control no muestra signos de energía, entonces podría haber un problema de conexión del arnés "CTRL" en el techo. Suba al techo y localice el mazo de cables "CTRL" que conectó cuando se instaló el techo en la cabina del sauna. Desconecte el arnés de cables "CTRL" y vuelva a conectarlo firmemente, asegurándose de que quede ajustado y apretado. Intente encender el sauna desde el panel de control y compruebe si los botones responden. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para solucionar cualquier otro problema.

**Solución:** Si el panel de control no muestra signos de alimentación, entonces podría haber un problema de conexión del arnés "CTRL" detrás del panel de control. Deberá retirar el marco de madera que sujeta el panel de control para acceder a la conexión "CTRL" situada detrás del panel de control. Una vez que retire el panel de control del panel de pared, puede desconectar y volver a conectar la conexión asegurándose de que esté ajustada y apretada.

**Solución:** Si el panel de control no muestra ningún signo de alimentación, compruebe el cable de alimentación del sauna en la toma de pared para asegurarse de que está bien enchufado y apretado. Compruebe también el disyuntor principal para confirmar que no se ha disparado. Compruebe la fuente de alimentación en el techo del sauna para asegurarse de que no hay signos de mal funcionamiento, como una temperatura alta, olor a quemado o sonidos extraños. Compruebe también que ninguno de los cables de alimentación esté dañado. Si la fuente de alimentación no funciona correctamente o los cables están dañados, desenchufe el sauna

inmediatamente y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

**Solución:** Si el panel de control no se apaga, las luces de encendido/funcionamiento/calor no se encienden o los botones de temperatura y temporizador no funcionan, significa que el panel de control puede haberse dañado y deberá ser sustituido. Antes de ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente, retire el marco de madera que sujeta el panel de control para acceder a la conexión "CTRL" situada detrás del panel de control. Una vez que retire el panel de control del panel de pared, puede desconectar y volver a conectar la conexión asegurándose de que esté ajustada y apretada.

Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para solucionar cualquier otro problema.

**Solución:** Si el sauna está enchufado y no hay corriente en el panel de control, es posible que sea necesario restablecer la fuente de alimentación. Vaya al techo del sauna y localice la fuente de alimentación. Pulse el botón RESET para restablecer la fuente de alimentación. El botón RESET se encuentra en el mismo lado de la fuente de alimentación que el cable de alimentación. Intente encender el sauna desde el panel de control. Si fuera necesario, póngase en contacto con el fabricante para solucionar cualquier otro problema.

**Solución:** El sensor de temperatura podría estar dañado. Si su sauna llegó con un sensor de temperatura de repuesto, apague el panel de control y vaya al techo del sauna y localice el cable rojo y negro cerca de la salida de aire hacia la parte trasera del sauna.

Una vez localizados los cables rojo y negro con la etiqueta "TEMP SENSOR", desconéctelos.

Conecte el sensor de temperatura de repuesto. A modo de prueba, introduzca el sensor de temperatura "TEMP SENSOR" (que acaba de conectar) por la rejilla de ventilación del techo, de modo que quede dentro del sauna. A continuación, diríjase al panel de control y pulse el botón de encendido. Si los emisores de calor ahora calientan, entonces el sensor de temperatura era la causa del problema. Es posible que tenga que esperar unos cinco minutos para confirmar si los emisores de calor están generando calor. Retire el sensor de temperatura original de su orificio y sustitúyalo por el de repuesto.

**Solución:** Si su panel de control muestra "-L", puede ser un código de error y suponemos que ambos paneles de control lo están mostrando. Si es así, significa que hay un problema de comunicación entre el panel de control, la fuente de alimentación y el sensor de temperatura. Por favor, proceda de la siguiente manera:

**Paso A:**

1. Vuelva a conectar el cable de alimentación del sauna. Asegúrese de que el panel de control esté ENCENDIDO. Se requerirá de dos personas. Una persona vigilará continuamente el "-L" del panel de control para ver si cambia mientras una segunda persona sube al techo y localiza la conexión del arnés "PANEL DE CONTROL" que se conectó durante el montaje del sauna. Compruebe ambos extremos de esta conexión, incluso en la caja de alimentación.
2. Desconecte los arneses "PANEL DE CONTROL" (ambos extremos) y luego vuelva a conectarlos asegurándose de que la conexión esté ajustada y firme.
3. También y mientras está en el techo, localice el cable del sensor de temperatura. El sensor de temperatura es la sonda negra que sobresale del techo interior por encima de su cabeza cuando se sienta en el banco. Desconecte la conexión y vuelva a conectar para asegurarse de que la conexión está ajustada y apretada.
4. La persona que vigila el panel de control puede indicarle si el "-L" ha cambiado alguna vez. Si el "-L" todavía se muestra en el panel de control, entonces tenemos que descartar un problema de panel de control. Por favor proceda al **Paso B**.

**Paso B:**

1. Asegúrese de desenchufar primero el cable de alimentación del sauna de la toma de corriente o de la fuente de alimentación. Si el sauna está conectado directamente al disyuntor del panel eléctrico, coloque el disyuntor en la posición "OFF" (APAGADO).
2. Retire el marco exterior de madera que rodea el panel de control exterior. Solo desenrosque los tornillos que sujetan el marco de madera.
3. Una vez retirado el marco de madera, levante el panel de control y sáquelo. En la parte trasera del panel de control, verá un enchufe de conexión. Esta clavija de conexión debe retirarse. En algunos casos, hay una brida de plástico que sujeta la clavija de conexión durante el envío. Esta brida deberá cortarse antes de poder desenchufar la clavija de conexión. No es necesario sustituir esta brida. Hay varias conexiones, pero sólo tiene que preocuparse de la conexión negra. Para desenchufar, tire de la conexión macho desde la conexión hembra. Vuelva a conectar para asegurarse de que la conexión está bien ajustada y apretada.  
Deje el panel de control colgado del panel de pared (no lo sustituya por el marco de madera todavía).
4. A continuación, puede volver a enchufar el sauna a la toma de corriente o volver a poner el disyuntor en "ON". Pruebe el panel de control para comprobar si responde y funciona correctamente o si sigue apareciendo el mensaje "-L". Si el panel de control responde y funciona correctamente, se trata de un problema de conexión y puede volver a colocar el panel de control y la estructura de madera.

**Solución:** Desafortunadamente, nuestros saunas no se pueden conectar a un GFCI debido a la cantidad de energía que utiliza el sauna. Hemos tenido clientes que han conectado su sauna a una toma de corriente protegida por GFCI por primera vez o durante muchos meses y luego, de repente, el GFCI comienza a causar que el sauna se dispare o simplemente no se encienda en absoluto. No sabemos por qué el GFCI funcionaba bien al principio cuando suministraba corriente al sauna y, de repente, empieza a causar problemas en el suministro eléctrico del sauna. Recomendamos no conectar el cable de alimentación del sauna a una toma protegida por un GFCI.

## 5. Enchufe de pared fundido

**Solución:** Un problema habitual de las tomas de pared es el cableado suelto en los puntos de conexión de los terminales del receptáculo. Un cable suelto también provocará una mala conexión y causará una cantidad inusual de acumulación de calor. Las conexiones sueltas también pueden causar chispas en la caja de conexiones que pueden dar lugar a la formación de arcos. Es probable que vea marcas de quemaduras alrededor de los terminales si esto ocurre. Deberá consultar con un electricista para sustituir la toma de corriente. Deberá ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente si el cable de alimentación está dañado, ya que será necesario sustituir la fuente de alimentación.

## 6. Bluetooth

**Solución:** Tenga en cuenta que solo puede tener un único dispositivo conectado al Bluetooth en un momento dado. Debe desemparejar su dispositivo antes de conectarlo con otro dispositivo. Para realizar un reinicio maestro del Bluetooth, deberá desenchufar el cable de alimentación del sauna de la toma de corriente durante 15 minutos.

## 7. Ruido en el altavoz

**Solución:** Si escucha un zumbido en uno o ambos altavoces mientras la función Bluetooth está conectada con su dispositivo musical, es posible que haya un problema con el panel o paneles de control. Para confirmarlo, conecte el dispositivo musical utilizando el cable MP3 AUX suministrado con el sauna para conectar el dispositivo musical al sistema de altavoces del sauna. Conecte un extremo del cable MP3 AUX a su dispositivo musical y el otro extremo a la toma MP3 del techo. Si ya no se oye el zumbido, esto confirma que es necesario sustituir el panel o paneles de control. Contacte a nuestro servicio al cliente.

**Solución:** Si oyes ruidos estáticos en los altavoces cuando no hay música, asegúrate de que el cable MP3 AUX no está conectado al puerto del techo.

Tendrás un ruido constante procedente de los altavoces si un extremo del cable MP3 AUX está conectado al puerto del techo y el otro extremo no está conectado a nada.

## **8. Iluminación de color**

**Solución:** Si su luz de color no funciona, el problema con la luz puede tener que ver con la conexión en la parte superior de la luminaria. Por favor, suba al panel de techo y desconecte la conexión del cable en la parte superior de la luminaria. A continuación, vuelva a conectar el cable asegurándose de que esté bien apretado. Vuelva al panel de control del sauna para probar la luz. Si la luz sigue teniendo problemas, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

## **9. Toma de corriente dedicada**

**Solución:** Usted tiene dos opciones cuando se trata de un receptáculo dedicado. Usted tiene una línea dedicada verdadera si el receptáculo es el único receptáculo en la línea al disyuntor en su caja de panel eléctrico. Tiene una línea casi dedicada si tiene varios receptáculos en una línea al disyuntor de la caja del panel eléctrico y no consume energía de los otros receptáculos cuando el sauna está en funcionamiento. Ambas opciones son aceptables.

## **10. Emisores de calor inferiores**

**Solución:** En lo que respecta a los emisores de calor inferiores situados debajo del banco y en el suelo, estos emisores de calor funcionan de forma un poco diferente a los emisores de calor de pared. Como el emisor de calor del banco y el emisor de calor del suelo (200 W/125 W cada uno) tienen una potencia mucho menor que los emisores de calor de la pared (300 W cada uno), no se calentarán tanto como los paneles emisores de calor de la pared. Podemos hacerle dos pruebas. En primer lugar, retire la banca de la cabina de sauna. A continuación, precaliente la cabina de sauna ajustando la temperatura al máximo de 151 °F y el tiempo a 90 minutos. Registre la temperatura inicial y la temperatura después de intervalos de 15 minutos hasta 90 minutos (no entre en la unidad ni abra la puerta durante esta prueba). Si la temperatura del sauna supera los 130 °F (normalmente tras unos 40 ó 50 minutos de precalentamiento con una temperatura inicial superior a 70 °F) en cualquier momento, sabremos que los emisores de calor funcionan correctamente. Si uno solo de los emisores de calor no funciona correctamente, el sauna tendrá dificultades para superar los 130 °F en el tiempo medio asignado. La siguiente prueba

consistiría en entrar en la sala del sauna y, con **precaución**, colocar la mano en la parte posterior del emisor de calor del banco, en el centro (normalmente estaría cubierto por el banco que ya ha retirado).

Si toca el panel emisor de calor y éste se calienta, entonces funciona correctamente. Si puede colocar la mano en la parte posterior del emisor de calor y tiene la sensación de que no se produce calor, entonces sabemos que no está funcionando correctamente y tendrá que ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente. También puede comprobar el emisor de calor del suelo tocándolo **cuidadosamente** con el dedo. Tendrá que quitar la cubierta de madera para sentir realmente el calor del emisor de calor del suelo. Tenga en cuenta que el emisor de calor de la banca y el emisor de calor del suelo solo mantienen caliente la zona por debajo del banco, ya que el calor siempre sube. La mayor parte del calor se concentra encima de la banca. Si siente una corriente de aire en las extremidades inferiores, puede cubrirse las piernas con una toalla para atrapar el calor a medida que sube.

#### **11. Deformación intencional de la pared posterior**

**Solución:** El panel de la pared posterior se deforma intencionadamente como parte del diseño del sauna. Esto aporta resistencia a la estructura del sauna una vez montada la unidad. Intente lo siguiente al montar el sauna. Con una persona dentro de la cabina del sauna y empujando el panel de la pared trasera hacia fuera, una segunda persona debería poder enganchar las hebillas. Asegúrese de que la pared se ajusta como un rompecabezas, ya que un panel de pared encaja en el otro. Vaya bajando de arriba a abajo.

#### **12. Demasiada transpiración en el calentador del piso**

**Solución:** Utilice dos toallas durante la sesión de sauna. Doble la primera toalla varias veces y colóquela en la banca. Al sentarse, esta toalla absorberá la mayor parte de la transpiración y le aportará comodidad mientras está sentado. Utilice la segunda toalla para secarse constantemente la transpiración del cuerpo para sudar más rápido y también para evitar que gotee demasiado sudor en calentador del piso. Nunca coloque ninguna toalla sobre el calefactor del piso.

## Garantía limitada de por vida

**Garantía limitada de 5 años\*** Golden Designs, Inc. bajo la marca Dynamic, se dedica al comercio, la industria, la salud y la agricultura, así como al desarrollo sostenible de la agricultura y la silvicultura para un período de entre uno y cinco años en el mercado de consumo. **El sauna es apto para uso en INTERIORES solamente. La instalación del sauna en exteriores ANULARÁ esta garantía. Esta garantía no cubre los daños ocasionados por la exposición a elementos exteriores como la lluvia, la nieve, el sol, el viento o las temperaturas extremas. Cualquier daño resultante de modificaciones realizadas en el sauna o sus componentes anulará esta garantía.**

**Alcances de la garantía:** Esta garantía limitada se aplica a los productos fabricados o distribuidos por Golden Designs, Inc. bajo la marca Dynamic, entregados en el territorio continental de Estados Unidos o Canadá y se extiende únicamente al comprador original en el lugar original de instalación. Esta garantía es válida en el momento de la compra y finaliza en el plazo especificado anteriormente, por transferencia del propietario o por traslado. **El recibo de compra con la fecha de adquisición del producto es la prueba de compra. La garantía no es transferible.**

### Garantía del fabricante

Todos los productos de Golden Designs, Inc. están fabricados con electrodomésticos de la más alta calidad y están garantizados de estar libres de defectos en materiales y mano de obra en el momento de la entrega. La garantía del artículo se extiende a través del fabricante para el producto incluyendo, pero no limitado a: estéreos, reproductores de CD/DVD, etc. Todas las piezas intercambiadas y los productos reemplazados bajo esta garantía pasarán a ser propiedad de Golden Designs, Inc. Golden Designs, Inc. se reserva el derecho de cambiar los fabricantes de cualquier parte para cubrir cualquier garantía existente. Cualquier pieza que se determine defectuosa debe ser devuelta a Golden Designs, Inc. para obtener el servicio de garantía. Usted debe pagar por adelantado cualquier cargo de envío, impuestos de exportación, derechos de aduana e impuestos, o cualquier otro cargo asociado con el transporte de las piezas. Además, usted es responsable de asegurar cualquier pieza enviada o devuelta. Usted debe presentar a Golden Designs, Inc. los documentos de prueba de compra (incluyendo la fecha de compra). Cualquier evidencia de alteración, borrado o falsificación de los documentos de prueba de compra será causa de **ANULACIÓN** de esta garantía limitada. Los productos cuyo número de serie haya sido borrado o eliminado no están cubiertos por la garantía. Esta garantía cubre las piezas, pero no la mano de obra.

### Limitaciones de la garantía

Esta garantía no se aplica si la unidad ha sido sometida a negligencia, alteración, modificación, mal uso, abuso, reparaciones por personal no autorizado por Golden Designs, Inc., instalaciones inapropiadas, o cualquier caso fuera del control de Golden Designs, Inc. invalidando esta garantía incluyendo pero no limitado a:

- Uso de laca o pinturas
- Sauna y otros accesorios de productos Golden Designs, Inc. Colocados sobre superficies no aprobadas
- Uso en exteriores
- Desgaste normal o intemperie
- Uso del producto no conforme a las instrucciones
- Receptáculo desgastado

**Las grietas superficiales no se consideran defectos de material ni de fabricación, ya que son características normales de todas las maderas. Esto incluye pequeñas grietas debidas a la dilatación y contracción de la madera. Nota: Dado que la madera utilizada en la construcción ha sido secada en horno, se produce un cierto grado de expansión y contracción en la madera en un entorno de sauna.**

### **Aviso legal**

Golden Designs, Inc. no será responsable de la pérdida de uso del sauna o de otros productos de Golden Designs, Inc. ni de otros costes, gastos o daños secundarios, incidentales o consecuentes -que pueden incluir la retirada de la cubierta permanente u otros accesorios personalizados o la necesidad de retirar la grúa- que se deriven directa o indirectamente del uso o de la imposibilidad de uso del producto. Cualquier garantía implícita tendrá una duración igual a la garantía aplicable indicada anteriormente. Bajo ninguna circunstancia Golden Designs, Inc. o cualquiera de sus representantes será responsable por lesiones a cualquier persona o daños a cualquier propiedad, cualquiera que sea su origen. Las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

### **Recursos legales**

Esta Garantía Limitada le otorga derechos legales específicos. Usted podría tener otros derechos que varían de un Estado a otro.

### **Servicio al Cliente**

Para el servicio al cliente, póngase en contacto con su distribuidor autorizado. Si necesita información adicional o asistencia, envíe un correo electrónico a Golden Designs, Inc. a [info@goldendesignsinc.com](mailto:info@goldendesignsinc.com) o llame al (909) 212-5555.

\*La garantía limitada de por vida de los productos del sauna es de 5 años para uso residencial y 1 año para uso comercial para los elementos calefactores y los componentes electrónicos a partir de la fecha de compra. La estructura de madera tienen una garantía limitada de 1 año.

**PÁGINA DEJADA EN BLANCO INTENCIONADAMENTE**

## FICHA DE GARANTÍA

Enhorabuena por la compra de una sauna de infrarrojos de Golden Designs, Inc. Por favor, tómese el tiempo para completar la siguiente tarjeta de garantía y envíela por correo a:

**Golden Designs, Inc.  
3550 Jurupa Street, Unit B  
Ontario, CA 91761**

Por favor incluya una copia de su recibo de venta mostrando la fecha de compra ya que esto servirá como prueba de compra.

**La garantía quedará ANULADA si no devuelve por correo la siguiente tarjeta de garantía en un plazo de 60 días a partir de la fecha de compra junto con el comprobante de compra.**

**\*\*El número de serie (S/N) se encuentra en el panel frontal, en el panel trasero o en la caja del sauna.**

DESPRENDA AQUÍ

.....

## FICHA DE GARANTÍA

Deben cumplimentarse todos los campos para validar la garantía.

Nombre: \_\_\_\_\_

Domicilio: \_\_\_\_\_

Delegación: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_ Código Postal: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

Fecha de compra: \_\_\_\_\_

Tienda de compra: \_\_\_\_\_

Número de serie: \_\_\_\_\_

# SAUNA INFRARROJO

**Modelos: DYN-6336-03, DYN-6336-02 • Marca: Dynamic • ITM. / ART. 1740877, 2002634**

## SAUNA INFRARROJO

Especificaciones Eléctricas: 120 V~ 60 Hz 19 A 2 200 W

Consumo de energía en modo de espera: N/A

Consumo de energía en modo de operación: 2 118.48 Wh

Frecuencia Bluetooth: 2.4 GHz - 5.7 GHz



## CONTROL REMOTO

Marca: Dynamic • Modelo: CLR100

Especificaciones Eléctricas: 3 V<sup>==</sup> (2 Baterías tipo "AA" de 1.5 V<sup>==</sup> c/u) (Incluidas)

## Hecho en China

- Para 3 personas
- Para uso en interiores solamente
- Servicio al cliente mencionado en este manual, no válido en México
- Garantía no válida en México. Vea garantía ofrecida por el importador.

Fe de erratas: • Pág. 3: Dice micras, debe decir micrómetros, 0.76 micrómetros - 1.5 micrómetros, 1.5 micrómetros - 5.6 micrómetros, 5.6 micrómetros - 1 000 micrómetros, 5 cm a 7 cm, Cosmic Rays = Rayos Cósmicos, Gamma Rays = Rayos Gama, X Rays = Rayos X, Ultra violet = Rayos UV, Infrared = Infrarrojo, Microwaves = Microondas, Conbmotor Waves = Ondas Combinatorias, Ultra Short Wave= Ondas Ultra Cortas, Short Wave Radio=Radio de Onda Corta, Broadcast Radio = Radio Abierta, Wavelength (in microns) = Longitud de Onda (en micrómetros), 0.76  $\mu\text{m}$ , 1.5  $\mu\text{m}$ , 5.6  $\mu\text{m}$ , 1 000  $\mu\text{m}$ , Near Infrared = Infrarrojo Cercano, Middle Infrared= Infrarrojo Medio, Far Infrared = Infrarrojo Lejano,  $5 \times 10^{-7} \text{ T}$  a  $1 \times 10^{-6} \text{ T}$  (5 mG – 10 mG) •Pág. 4: Refiérase a esta sección para la conversión correcta de miligauss (mG) a Tesla (T):  $3 \times 10^{-7} \text{ T}$  a  $5 \times 10^{-7} \text{ T}$  (3 mG – 5 mG),  $3 \times 10^{-7} \text{ T}$  (3 mG),  $5 \times 10^{-7} \text{ T}$  a  $7 \times 10^{-7} \text{ T}$  (5mG - 7mG)

| Fuente               | Tesla hasta 10 cm   | Tesla hasta 91.5 cm   |
|----------------------|---|---|
| Licuada              | $5 \times 10^{-6} \text{ T} - 2.2 \times 10^{-5} \text{ T}$ | $3 \times 10^{-8} \text{ T} - 3 \times 10^{-7} \text{ T}$   |
| Lavadora             | $8 \times 10^{-7} \text{ T} - 2 \times 10^{-5} \text{ T}$   | $1 \times 10^{-8} \text{ T} - 4 \times 10^{-7} \text{ T}$   |
| Cafetera             | $6 \times 10^{-7} \text{ T} - 2.9 \times 10^{-6} \text{ T}$ | $1 \times 10^{-8} \text{ T}$                                |
| Computadora          | $4 \times 10^{-7} \text{ T} - 2 \times 10^{-6} \text{ T}$   | $2 \times 10^{-7} \text{ T} - 5 \times 10^{-7} \text{ T}$   |
| Lámpara fluorescente | $4 \times 10^{-5} \text{ T} - 0.000 4 \text{ T}$            | $1 \times 10^{-8} \text{ T} - 5 \times 10^{-7} \text{ T}$   |
| Secadora de pelo     | $6 \times 10^{-6} \text{ T} - 0.002 \text{ T}$              | $1 \times 10^{-8} \text{ T} - 6 \times 10^{-7} \text{ T}$   |
| Horno de microondas  | $1 \times 10^{-5} \text{ T} - 5 \times 10^{-5} \text{ T}$   | $1 \times 10^{-7} \text{ T} - 2.5 \times 10^{-6} \text{ T}$ |
| Televisión           | $5 \times 10^{-7} \text{ T} - 1 \times 10^{-5} \text{ T}$   | $1 \times 10^{-8} \text{ T} - 6 \times 10^{-7} \text{ T}$   |
| Aspiradora           | $2.3 \times 10^{-5} \text{ T} - 0.000 13 \text{ T}$         | $3 \times 10^{-7} \text{ T} - 4 \times 10^{-6} \text{ T}$   |
| Avión                | $5 \times 10^{-6} \text{ T}$                                |   |

Fuente: Agencia de Protección Ambiental E.U.A.

• Pág. 5: 87.7°C (190°F), 48,8°C (120°F), traditional = Tradicional, Infrared = Infrarrojo • Pág. 8 y 9: Electronics components = Componentes electrónicos, Name = Nombre, Power supply = Fuente de alimentación, Color light = Luz de color, Roof lights = Lámpara del techo, Temperature sensor = Sensor de temperatura, Speakers = Altavoces, AUX MP3 = Aux. MP3, Control panel = Panel de control, Power layout = distribución de energía, Location = Ubicación, No.= Núm., Dimension = Dimensiones, Power = Potencia, Left side panel = Panel lateral izquierdo, Rear wall panel = Panel de pared posterior, Bench heater = Calefactor de banca, Right side panel = Panel lateral derecho, Floor panel = Panel de piso, Full spectrum

= Espectro completo, NIR Heater = Calefactor NIR. Dimensiones y medidas correctas: 1 000 mm x 400 mm, 1 000 mm x 300 mm, 750 mm x 400 mm, 200 W o 300 W, 2 200 W • Pág. 10: Derecho/Izquierdo (L/R) Pág. 20: 120 V~ 60 Hz 20 A • Pág. 21 Encendido/apagado (Power), Iniciar / Detener Funcionamiento( Start/Stop Work), Indicador de funcionamiento (Work), Indicador de calor (Heat), Luz (exterior light / Reading light), Tiempo (Time), Temperatura (temperature), °C / °F, 66°C / 151°F • Pág. 22: 20 minutos y 30 minutos, 48°C / 118°F, 46°C / 115°F, Pág. 23: 38°C / 100°F, 21°C / 70°F , 25 min - 30 min, 46°C - 49°C / 115°F - 120°F, 35 min - 40 min, 52°C - 54°C / 125°F - 130°F, 45 min - 60 min, 57°C / 135°F, 48°C / 118°F y 50°C / 122°F, 49°C / 120°F, 66°C / 151°F • Pág. 27: Vídeo disponible únicamente en inglés • Pág. 30 ON (encendido) • Pág. 31: GFCI = (Interruptores de circuito de falla a tierra) • Pág. 32: 66°C / 151°F , 54°C / 130 °F , 40 minutos, 21°C / 70 °F

**La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:** (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

**Advertencia: Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguetes.**

Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por personal calificado con el fin de evitar un peligro.

La ventilación no debe impedirse cubriendo las aberturas de ventilación con objetos, tales como periódicos, manteles, cortinas, etc. No deben situarse sobre el aparato fuentes de flama viva, tales como velas encendidas.

No se permite la limpieza con limpiadores de vapor, limpiadores de alta presión y pulverización de agua. El aparato no debe quedar expuesto a goteo o salpicaduras por líquidos.



**ADVERTENCIA: PARA EVITAR EL SOBRECALENTAMIENTO, NO CUBRIR EL CALEFACTOR.**

Se recomienda no usar la cabina de infrarrojos dentro de las 24 h después de la exposición a la radiación UV por la exposición al sol o fuentes artificiales.

- Personas que pueden estar en riesgo de hipertermia, como individuos que sufren de enfermedad cardiovascular, deben consultar al médico antes de usar las cabinas de calentamiento por infrarrojos;
- Cuando persiste el eritema (enrojecimiento de la piel que dura más de un día) y los cambios de color en forma de red persisten después de la exposición regular a la radiación infrarroja, la exposición no debe repetirse y debe consultarse al médico para prevenir el desarrollo del eritema; y - Si se es una persona con frecuente sensación de dolor por calor o que se encuentra bajo la influencia del alcohol o tranquilizantes, se recomienda abstenerse del uso de las cabinas de calentamiento por infrarrojos. el calefactor de sauna o emisor de infrarrojos debe utilizarse solos.

Los sensores del termostato deben instalarse de manera que el aire que entra no influya en éstos.

**Importado por: Importadora Primex, S.A. de C.V.  
Blvd. Magnocentro No. 4 San Fernando La Herradura Huixquilucan,  
Estado de México, C.P. 52765 RFC: IPR-930907-S70  
Tel: (55) 5246-5500 [www.costco.com.mx](http://www.costco.com.mx)**